

**To the Chairman of the Scientific Jury**  
**Assoc. Prof. Milena Milanova, PhD,**  
determined by Order of the Rector of Sofia  
University "St. Kliment Ohridski" Prof.  
Anastas Gerdjikov-RD-38-188 / 08.04.2022

## **OPINION**

**from**

**Prof. Tereza Stoyanova Trencheva, PhD**

Professional Field

3.5 "Public Communications and Information Sciences"  
Department of Library Management and Archival Science  
University of Library Studies and Information Technologies

included in a scientific jury, as an external member in about the competition for the academic position of "Associate Professor" in the field of higher education 3. Social Science, Economic Science and Law, professional field 3.5. Public Communications and Information Sciences (Organization and Management of Information Resources) - one, part-time, for the needs of the UL<sup>1</sup> (University Library at Sofia University "St. Kliment Ohridski"), announced in the State Gazette, issue 21/15.03.2022, p. 138.

This opinion has been developed in accordance with the requirements of the Academic Staff Development Act in the Republic of Bulgaria, the Regulations for the Implementation of the Academic Staff Development Act in the Republic of Bulgaria, the Regulations on the Conditions for Acquisition of Academic Degrees and Academic Positions "St. Kliment Ohridski" and in pursuance of the Order of the Rector № RD-38-188 / 08.04.2022.

In the competition for "Associate Professor", announced in the State Gazette, issue 21 / 15.03.2022 and on the website of Sofia University "St. Kliment Ohridski" for the needs of the University Library, as the only candidate is Dr. Biliana Andreeva Yavrukova.

### ***I. SUMMARY OF DATA ON THE SCIENTIFIC PRODUCTS AND ACTIVITIES OF THE APPLICANT***

The candidate for the academic position of "Associate Professor" - Dr. Biliana Andreeva Yavrukova, acquired educational and scientific degree (ESD) "Doctor" in professional field 3.5 "Public Communications and Information

---

<sup>1</sup> Opinion about the procedure for the academic position of "Associate Professor", announced for the needs of the University Library, SG, 21/15.03.2022, p. 138. - was sent to the Chairman of the Scientific Jury on 10.06.2022.

Sciences" in 2016. In the period from 2001 to the present, Dr. Yavrukova has a consistent career in library work at the University Library of Sofia University "St. Kliment Ohridski, expressed in the transition from **librarian (August 2001 - January 2004)** to the Interlibrary Loan Department in the field of Library and Information Services and Funds, **Head of the Book Exchange Department (February 2004 - Sept. 2008)** in the field of "Acquisition and Cataloging" and **Deputy Director (Oct. 2008 - present)** of the University Library.

The candidate also developed **teaching activities in the period 2012 - currently**, conducting seminars within the course "Library Science and Bibliography" in bachelor's degree, Sofia University, Faculty of History, majoring in "Archival and Documentary". **In the period 2014-2015 she supervised the teaching practice at the bachelor's degree**, Sofia University, Faculty of Philosophy, specialty "Library and Information Sciences".

From the presented documents it is clear that **the candidate develops active expert activity, both nationally and internationally**, and for the purposes of the competition I will mention only the most important in my opinion, as follows: **Member of the Board of the Bulgarian Library and Information Association (BLIA)** with a term of office 2015-2018; **Chairman of the Section of Scientific Libraries at BBIA** in the period December 2012 - June 2015; Representative of Sofia University "St. Kliment Ohridski" in TC 16 "Archival, library and information activities" at the Bulgarian Institute for Standardization 2016 - currently; **Expert from Bulgaria** in ISO / TC 46 / SC 8 / WG 2 International Library Statistics at the International Organization for Standardization 2020 - currently; Expert from Bulgaria in ISO / TC 46 / SC 8 / WG 4 Performance indicators in libraries at the International Organization for Standardization 2020 - currently; Expert from Bulgaria in ISO / TC 46 / SC 8 / WG 4 Methods and procedures for assessing the impact of libraries at the International Organization for Standardization 2020 - currently.

**The scientific interests and the pedagogical activity** of the candidate are in the field of: (1) Construction of library and information systems; (2) Bibliographic control in the process of retrospective conversion; (3) Digitization of library funds.

**In terms of quantity, the research output** submitted for participation in the competition by Dr. Bilyana Andreeva Yavrukova **meets the minimum national requirements, including** a total of 17 scientific publications, of which: **Monograph (habilitation thesis) - 1 pc. independent (2022); Published book**

**based on a defensive dissertation for the award of ESD "Doctor" - 1 pc. (2021); articles and reports published in scientific journals, referenced and indexed** in the world databases with scientific information - 3 pcs. (1 is indexed in the Web of Science, 1 in INION, 1 in CEEOL) in English; **articles and reports published in unrefereed journals with scientific review** or published in edited collective volumes - 12 pcs.

**The visibility of the presented scientific production** is proved through the presented for participation in the competition, citations in scientific journals, referenced and indexed in the world databases - 12 pcs. of which 4 are indexed in the Web of science and 1 in the RINC.

Dr. Biliana Andreeva Yavrukova has extensive experience and high professional experience gained in research, research and teaching, as well as project work.

## ***II. EVALUATION OF THE SCIENTIFIC AND PRACTICAL RESULTS AND CONTRIBUTIONS OF THE CREATIVE PRODUCTS PRESENTED FOR PARTICIPATION IN THE COMPETITION***

After the quantitative review of the submitted research products, the fulfillment of **the minimum national requirements** for holding the academic position of "Associate Professor" was established in the required 400 points, the candidate enters the current procedure with 408.33 points. Yavrukova are the result of both the accumulated research experience after defending her doctoral dissertation (2016) and the period before, convincingly testifying to its overall scientific development. The publications are a proof of the candidate's scientific maturity and reflect her main contributions to the development of theory and practice in the field of building library information systems, bibliographic control in the process of retrospective conversion and digitalization of library funds. thematically related to each other and are in the border areas of library science. The presented set of published scientific papers provides sufficient grounds for the candidate's participation in the competition and for the evaluation of his scientific contributions.

The monographic work, indicated as habilitation **Development of the Bulgarian tools for building library and information systems: Building the catalog system of the University Library "St. Kliment Ohridski"** (2022), (S., UI "St. Kliment Ohridski", 2022. 311 ISBN 978-954-07-5417-8) is a conceptually substantiated, precisely organized and realized interdisciplinary study. The

monograph traces the consistent development of the tools for creating library and information systems in Bulgaria, as well as their application in the construction of the catalogs of the University Library "St. Kliment Ohridski ". The good structuring of the work and the balanced consideration of each of the main sub-issues, constituting the main structural components of the overall development, have contributed to the achievement of the optimal scientific and practical-applied result. The significance of the mentioned scientific development, a natural result of the overall professional development of the candidate does not need a detailed justification. The monographic study is a natural continuation of the book published on the basis of the dissertation of the candidate for the acquisition of ESD "Doctor" - **"Bibliographic control in the process of retrospective conversion and digitalization of library funds"** (2021) (Veliko Tarnovo: Faber, 2021. 248 pp. ISBN 978-619-00-1435-5). The monograph examines the development of bibliographic control and its importance in the implementation of the processes of retrospective conversion and digitization.

Of the articles and reports submitted for review, each of them is of interest, but the following stand out with special scientific value: **"The impact of national citation indexes in the research evaluation process."** (2020), **"Contemporary problems in reporting the effectiveness of scientific results"** (2019), **"Retrospective conversion and the process of digitalization based on the experience of Sofia university library" St. Kliment Ohridski**(2011),**"New Standards in the Field of Library and Information Sciences."** (2021), **"University Libraries and Their Role in the Transition to Open Access to Scientific Publications."** (2021), **"Shared Cataloging and the Role of Library Information Networks."** (2022). They are published in authoritative academic publications and are an original contribution to the theory and practice of organization and management of library information systems and cataloging. The numerous publications in collections of international conferences and symposiums are also original in their content, which is a very good certificate for the author.

The scientific works are developed professionally, at a modern level and have a certain theoretical and practical contribution. They are based on a critically realized systematic literature review and on practical scientific activity on the part of the candidate.

The presented scientific production is characterized by an in-depth study of topics related to the main professional interests of the candidate.

### ***III. CRITICAL NOTES AND RECOMMENDATIONS***

In general, several recommendations can be made aimed at increasing the value and applicability of Dr. Biliana Yavrukova's research in her future research.

It is necessary to expand the possibilities for application of the candidate's research - to be tested in practice, to be more widely involved in the studied disciplines of the specialties at the University and last but not least - to look for opportunities to build a school of followers. on the researched issues.

An important focus is the international popularity and citation of research. In this regard, I recommend targeted efforts for publishing and activity in foreign publications.

### ***IV. CONCLUSION***

Based on the above, I believe that **Dr. Biliana Yavrukova is an established university lecturer and scientist** in the field of organization and management of library information systems and cataloging, in particular standardization of library processes, as the specific profile of the professional interests of the candidate the announced competition for associate professor. Given the overall teaching and research activities, as well as all that has been said so far, it is reasonable **to conclude that she has achieved results and has the skills required** by the Academic Staff Development Act in the Republic of Bulgaria to hold the academic position of "Associate Professor" in a professional field in a professional field 3.5. Public Communications and Information Sciences (Organization and Management of Information Resources).

Based on all the above and according to Art. 24, par. 3 of Section III of the the Academic Staff Development Act in the Republic of Bulgaria, Art. 53, par. 1 of the Regulations for the Implementation of the Academic Staff Development Act in the Republic of Bulgaria and the specific requirements of Regulations on the Conditions for Acquisition of Academic Degrees and Academic Positions “ St. Kliment Ohridski”, I express a **positive assessment of the candidacy** of Dr. Biliana Andreeva Yavrukova to be elected to the academic position of "Associate Professor".

16 June 2022

Member of the scientific jury:

*(Prof. Tereza Trencheva, PhD)*